



| ZIG ZAG - Windelo 54 Yachting - 2022                                                                                                                                                                                                                                | APOLLO - Windelo 54 Yachting - 2022                                                                                                                                                                                                                                             | APOLLO - Windelo 54 Yachting - 2022                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Plans d'aménagements</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Grundrisspläne</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Layout plans</b>                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4 cabines, 2 douches, 2 toilettes                                                                                                                                                                                                                                   | 4 Kabinen, 2 Duschen, 2 Toiletten                                                                                                                                                                                                                                               | 4 cabins, 2 showers, 2 toilets                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Aménagement</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Grundriss</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Layout</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Porte basculante arrière double vantaux                                                                                                                                                                                                                             | Hintere doppelte Kipptür nach oben und unten                                                                                                                                                                                                                                    | Rear double up-and-over tilting door                                                                                                                                                                                                                      |
| Cuisine en L avec rangement en bout d'arisse tribord                                                                                                                                                                                                                | L-förmige Kombüse mit Stauraum an der Steuerbordseite des Sitzes                                                                                                                                                                                                                | L-shaped galley with stowage space at starboard end of seat                                                                                                                                                                                               |
| Aménagement cabine Skipper dans la pointe avant (lit, WC, lavabo, équetip, liseuse, finition intérieur)                                                                                                                                                             | Skipperkabine in der Vorpiek (Bett, WC, Waschbecken, Ausrüstung, Leselicht, Innenausstattung)                                                                                                                                                                                   | Skipper cabin in forepeak (bed, WC, washbasin, equipment, reading light, interior finish)                                                                                                                                                                 |
| Coussins de cockpit avant                                                                                                                                                                                                                                           | Kissen im vorderen Cockpit                                                                                                                                                                                                                                                      | Forward cockpit cushions                                                                                                                                                                                                                                  |
| Bains de soleil extérieurs sur le roof                                                                                                                                                                                                                              | Außenliegende Sonnenliege auf dem Dach                                                                                                                                                                                                                                          | Exterior sunbed on roof                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pouf dans le carré                                                                                                                                                                                                                                                  | Fußhocker im Salon                                                                                                                                                                                                                                                              | Footstool in saloon                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Options Spécifiques</b>                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Spezifische Optionen</b>                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Specific options</b>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Penderie à ciré en coque tribord                                                                                                                                                                                                                                    | Olzeugschrank auf dem Steuerbordrumpf                                                                                                                                                                                                                                           | Oilies specific closet on starboard hull                                                                                                                                                                                                                  |
| Personnalisation des cabines arrière avec bureau escamotables                                                                                                                                                                                                       | Maßgeschneiderte Achterkabinen mit versenkbaren Tischen                                                                                                                                                                                                                         | Customized aft cabins with retractable desks                                                                                                                                                                                                              |
| Rangements composites sous clefs - coffres avant & soute à voile                                                                                                                                                                                                    | Komposit Schränke - Bugschrank und Segelschrank                                                                                                                                                                                                                                 | Composite lockers - bow lockers & sail locker                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Equipements de confort</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Komfort-Ausstattung</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Comfort equipment</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Equipement cuisine de base comprenant évier double bacs, robinet mitigeur, et réfrigérateur 130L                                                                                                                                                                    | Grundausstattung der Kombüse mit Doppelspüle, Mischbatterie und 130-Liter-Kühlschrank                                                                                                                                                                                           | Basic galley equipment including double sink, mixer tap and 130L refrigerator                                                                                                                                                                             |
| Congélateur 90L dans coursvie en coque tribord                                                                                                                                                                                                                      | 90-Liter-Gefrierschrank im Steuerborddurchgang des Rumpfes                                                                                                                                                                                                                      | 90L freezer in starboard hull passageway                                                                                                                                                                                                                  |
| Plaques à induction et four à chaleur tournante électrique                                                                                                                                                                                                          | Induktionskochfeld und elektrischer Backofen mit Umluftunterstützung                                                                                                                                                                                                            | Induction hob and electric fan-assisted oven                                                                                                                                                                                                              |
| Lave-vaisselle (10 couverts)                                                                                                                                                                                                                                        | Geschirrspüler (10 pax)                                                                                                                                                                                                                                                         | Dishwasher (10 pax)                                                                                                                                                                                                                                       |
| Machine à glaçons                                                                                                                                                                                                                                                   | Eismaschine                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ice maker                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Micro-Onde (500W) - combiné four micro-ondes                                                                                                                                                                                                                        | Mikrowelle (500 W) - als Teil des Backofens                                                                                                                                                                                                                                     | Microwave (500W) - as part of the oven                                                                                                                                                                                                                    |
| WC électriques                                                                                                                                                                                                                                                      | Elektrisches WC                                                                                                                                                                                                                                                                 | Electric WC                                                                                                                                                                                                                                               |
| Lave-linge 3 kg                                                                                                                                                                                                                                                     | 3kg Waschmaschine                                                                                                                                                                                                                                                               | 3kg Washing machine                                                                                                                                                                                                                                       |
| Chauffage diesel                                                                                                                                                                                                                                                    | Diesel-Heizung                                                                                                                                                                                                                                                                  | Diesel heater                                                                                                                                                                                                                                             |
| Stores / Moustiquaires dans le carré                                                                                                                                                                                                                                | Jalousien/Bildschirme im Salon                                                                                                                                                                                                                                                  | Blinds / Screens in saloon                                                                                                                                                                                                                                |
| Stores / Moustiquaires dans les cabines                                                                                                                                                                                                                             | Jalousien/Bildschirme in den Kabinen                                                                                                                                                                                                                                            | Blinds / Screens in cabins                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Climatisation dans 3 cabines</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Klima-anlage in 3 Kabinen</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Air-Conditioning in 3 cabins</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| Ventilateur dans les cabines (prix pour 4 unités)                                                                                                                                                                                                                   | Ventilator in den Kabinen (Preis für 4 Stück)                                                                                                                                                                                                                                   | Fan in cabins (price for 4 units)                                                                                                                                                                                                                         |
| Toile ombrage trampoline avant (Canopee)                                                                                                                                                                                                                            | Vorne Sonnenschirm Canopee                                                                                                                                                                                                                                                      | Forward sun shade Canopee                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Electronique</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Elektronik</b>                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Electronics</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pack vent, sondeur, et vhf fixe                                                                                                                                                                                                                                     | Windpaket, Echolot und festes UKW-Gerät                                                                                                                                                                                                                                         | Wind pack, depth sounder and fixed vhf                                                                                                                                                                                                                    |
| Pilote automatique                                                                                                                                                                                                                                                  | Autopilot                                                                                                                                                                                                                                                                       | Autopilot                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Emetteur / Récepteur AIS                                                                                                                                                                                                                                            | AIS-Sender/Empfänger                                                                                                                                                                                                                                                            | AIS transmitter/receiver                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1 Caméra de recul (arrière du roof) pour manœuvres                                                                                                                                                                                                                  | 1 Rückfahrkamera (hinten dem Kajütdach) zum Manövrieren                                                                                                                                                                                                                         | 1 Back-up camera (rear of coachroof) for maneuvering                                                                                                                                                                                                      |
| Ecran de navigation multifonction 16 pouces                                                                                                                                                                                                                         | 16"-Multifunktions-Navigationsbildschirm                                                                                                                                                                                                                                        | 16" multifunction navigation screen                                                                                                                                                                                                                       |
| Sonde "front scan" (option écran de navigation multifonction obligatoire)                                                                                                                                                                                           | Front-Scan-Sensor (Option Multifunktions-Navigationsbildschirm obligatorisch)                                                                                                                                                                                                   | Front scan sensor (multifunction navigation screen option compulsory)                                                                                                                                                                                     |
| Afficheur multifonction supplémentaire                                                                                                                                                                                                                              | Zusätzliches Multifunktionsdisplay                                                                                                                                                                                                                                              | Additional multifunction display                                                                                                                                                                                                                          |
| Ecran de contrôle de pilote automatique supplémentaire                                                                                                                                                                                                              | Zusätzlicher Autopilot-Bedienbildschirm                                                                                                                                                                                                                                         | Additional autopilot control screen                                                                                                                                                                                                                       |
| Télécommande pilote automatique                                                                                                                                                                                                                                     | Autopilot-Fernbedienung                                                                                                                                                                                                                                                         | Autopilot remote control                                                                                                                                                                                                                                  |
| Radar                                                                                                                                                                                                                                                               | Radar                                                                                                                                                                                                                                                                           | Radar                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Baromètre électronique FURUNO connecté sur l'écran multifonction Garmin                                                                                                                                                                                             | Elektronisches Barometer von FURUNO, angeschlossen an das Garmin-Multifunktionsdisplay                                                                                                                                                                                          | FURUNO electronic barometer connected to Garmin multifunction display                                                                                                                                                                                     |
| Amplificateur de portés 4G Monde et Router Wifi (Pepwave)                                                                                                                                                                                                           | 4G World Reichweitenverstärker und Wifi-Router (Pepwave)                                                                                                                                                                                                                        | 4G World range amplifier and Wifi router (Pepwave)                                                                                                                                                                                                        |
| Pack vidéo multimedia comprenant : écran multimedia 43" "Frame" dans le carré, antenne TV                                                                                                                                                                           | Multimedia-Video-Paket mit: 43" "Frame" Multimedia-Bildschirm im Salon, TV-Antenne                                                                                                                                                                                              | Multimedia video pack including: 43" "frame" multimedia screen in saloon, TV antenna                                                                                                                                                                      |
| Télécommande d'écran de navigation multifonction                                                                                                                                                                                                                    | Fernbedienung für den Multifunktions-Navigationsbildschirm                                                                                                                                                                                                                      | Remote control for multifunction navigation screen                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Motisation Hybride électrique</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>Elektrischer Hybridantrieb</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Hybrid electric drive</b>                                                                                                                                                                                                                              |
| Pack motisation électrique comprenant : 2 Moteurs Brushless Electrique 20 kW et 1 Générateur 17,9 kW, Réservoir Gasoil 550 L, Pack Batteries 48V 560Ah, Hélices 3 pâles standards, Eclairage compartiment moteur, chargeur convertisseur 48v 220v                   | Elektrisches Antriebspaket einschließlich: 2 büstenlose Elektromotoren 20 kW und 1 Generator 17,9 kW, 550-Liter-Dieseltank, 48-V-560-Ah-Batteriepaket, Standard-3-Blatt-Propeller, Motorraumbeleuchtung, 48-V-220-V-Umrichter-Ladegerät                                         | Electric drive package including: 2 Brushless Electric motors 20 kW and 1 Generator 17.9 kW, 550 L diesel tank, 48V 560Ah battery pack, standard 3-blade propellers, engine compartment lighting, 48v 220v converter charger                              |
| Pack Batteries 48V 560Ah supplémentaire                                                                                                                                                                                                                             | Zusätzliches 48V 560Ah Batteriepaket                                                                                                                                                                                                                                            | Additional 48V 560Ah battery pack                                                                                                                                                                                                                         |
| Paire d'hélices 3 pâles repliables                                                                                                                                                                                                                                  | Ein Paar klappbare 3-Blatt-Propeller                                                                                                                                                                                                                                            | Pair of folding 3-blade propellers                                                                                                                                                                                                                        |
| 2nd Générateur 17,9 kW                                                                                                                                                                                                                                              | 2. Generator 17,9 kW                                                                                                                                                                                                                                                            | 2nd generator 17.9 kW                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Equipement de pont</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Ausstattung an Deck</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Deck equipment</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Equipement standard : 2 barres à roues cockpit avant, 2 safrans composites compensés, Pack chandeliers aluminium noir et filières textile, Mains courantes aluminium noir, Pack amarrage aluminium noir (chaumards, taquets, marche pied accès roof), et Trampoline | Standardausrüstung: 2 Steuerräder im vorderen Cockpit, 2 kompensierte Ruder aus Verbundwerkstoff, schwarze Aluminium-Rungen und Spindösen aus Textil, schwarze Aluminium-Handläufe, schwarzes Aluminium-Verankerungspaket (Klampen, Klüsen, Dachaufstiegsstufen) und Trampolin. | Standard equipment: 2 front cockpit steering wheels, 2 compensated composite rudders, Black aluminum stanchions and textile spinnerets pack, Black aluminum handrails, Black aluminum mooring pack (fairleads, cleats, roof access step), and Trampoline. |
| Balcons avant avec assise                                                                                                                                                                                                                                           | Bug-Sitze                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bow seats                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Portes de coupée aluminium noir                                                                                                                                                                                                                                     | Rungenreihe aus schwarzem Aluminium                                                                                                                                                                                                                                             | Black aluminum stanchion gates                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Mouillage</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Liegeplatz</b>                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Mooring</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pack mouillage comprenant : guindeau 1700W, davier aluminium, Echelle de bain 4 marches avec poignées                                                                                                                                                               | Verankerungspaket einschließlich: 1700W-Ankerwinde, Aluminium-Davit, 4-stufige Badeleiter mit Griffen                                                                                                                                                                           | Anchoring package including: 1700W windlass, aluminum davit, 4-step swim ladder with handles                                                                                                                                                              |
| Compteur de chaine                                                                                                                                                                                                                                                  | Kettenzähler                                                                                                                                                                                                                                                                    | Chain counter                                                                                                                                                                                                                                             |
| Passerelle composite                                                                                                                                                                                                                                                | Gangway aus Verbundwerkstoff                                                                                                                                                                                                                                                    | Composite gangway                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ancre Spade 45kg + 100ml de chaine Ø 10mm                                                                                                                                                                                                                           | Spatenanker 45kg + 100 Meter Kette Ø 10mm                                                                                                                                                                                                                                       | Spade anchor 45kg + 100meters of chain Ø 10mm                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Annexe &amp; Hors-Bord</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Beiboot &amp; Außenborder</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Dinghy &amp; Outboard</b>                                                                                                                                                                                                                              |
| Annexe HighField 3m40 + Moteur HB Honda 20CV                                                                                                                                                                                                                        | HighField 3m40 Beiboot + 20CV Honda Außenbordmotor                                                                                                                                                                                                                              | HighField 3m40 Dinghy + 20CV Honda outboard motor                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Accastillage</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Deck-Beschläge</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Deck Fittings</b>                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3 winchs 60', bloqueurs, accastillage de grand-voile, accastillage de solent auto-vireur, gréement courant, sacs à drisse dans cockpit avant, 2 manivelles de winch                                                                                                 | 3 x 60' Winschen, Blocker, Großsegelbeschläge, Selbstwendeschläge, laufendes Gut, Falltaschen im vorderen Cockpit, 2 Windenkurbeln.                                                                                                                                             | 3 x 60' winches, blockers, mainsail fittings, self-tacking solent fittings, running rigging, halyard bags in forward cockpit, 2 winch cranks.                                                                                                             |
| Winch électrique #35 (porte basculante et plateforme)                                                                                                                                                                                                               | Elektrische Winde #35 (Kipptür und Plattform)                                                                                                                                                                                                                                   | Electric winch #35 (tilting door and platform)                                                                                                                                                                                                            |
| Winch électrique #60 cockpit                                                                                                                                                                                                                                        | Elektrische Winde #60 im Cockpit                                                                                                                                                                                                                                                | Electric winch #60 cockpit                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Grément</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Takelage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Rigging</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pack Grément standard : Mat Aluminium, Bôme aluminium, Croix avant aluminium, Bout dehors, Lazy bag.                                                                                                                                                                | Standard-Takelpaket: Aluminium-Mast, Aluminium-Baum, Aluminium-Vorderkreuz, Bugspriet, Lazy Bag.                                                                                                                                                                                | Standard Rigging Pack: Aluminum mast, aluminum boom, aluminum front cross, bowsprit, lazy bag.                                                                                                                                                            |
| Mat et Bôme alu peints en blanc                                                                                                                                                                                                                                     | Matte und Aluminiumbaum weiß lackiert                                                                                                                                                                                                                                           | Mat and aluminum boom painted white                                                                                                                                                                                                                       |
| Grément dormant textile pour mat alu                                                                                                                                                                                                                                | Stehendes Gut aus Textil für Aluminiummast                                                                                                                                                                                                                                      | Textile standing rigging for aluminum mast                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Voiles</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Segel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Sails</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pack Grand-voile latée à corne 100m2 hydranet et Solent auto-vireur 45m2 sur enrouleur hydranet                                                                                                                                                                     | 100 m2 Hydranet-Lattengroßsegel und 45 m2 selbstwendefähiges Hydranet-Solent-Hydranet auf Rollreffanlage                                                                                                                                                                        | 100m2 hydranet battened mainsail and 45m2 self-tacking hydranet solent hydranet on furler                                                                                                                                                                 |
| Code 0 sur emmagasinéur et son accastillage 98m2                                                                                                                                                                                                                    | Code 0 auf Rollfok und Beschläge 98m2                                                                                                                                                                                                                                           | Code 0 on furler and fittings 98m2                                                                                                                                                                                                                        |
| Gennaker de Portant 189m2                                                                                                                                                                                                                                           | Vorwind Gennaker 189m2                                                                                                                                                                                                                                                          | Downwind gennaker 189m2                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Electricité</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Elektrizität</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Electricity</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| Equipement électrique comprenant : Batteries de servitude 24V 300Ah, Monitoring tension batteries, Cable et prise de quai n°1 220V, Chargeur Convertisseur 24V - 220V, Prises 220V dans le carré, cabines et salles de bains                                        | Elektrische Ausrüstung einschließlich                                                                                                                                                                                                                                           | Electrical equipment including : 24V 300Ah service batteries, battery voltage monitoring, n°1 220V shore power cable and socket, 24V - 220V converter charger, 220V sockets in saloon, cabins and bathrooms                                               |
| Cable et prise de quai n°2 220V                                                                                                                                                                                                                                     | Kabel und Landstromanschluss Nr. 2 220V                                                                                                                                                                                                                                         | Cable and shore power outlet n°2 220V                                                                                                                                                                                                                     |
| Panneaux solaires souples 3326W + régulateurs                                                                                                                                                                                                                       | Flexible Solarmodule 3326W + Regulatoren                                                                                                                                                                                                                                        | Flexible solar panels 3326W + regulators                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Eaux</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Wasser</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Water</b>                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                  |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Pack eau à bord : Réservoirs eau douce 400L, Réservoir eau noir 200L, 2 Pompes à eau 20l/min, Chauffe-eau 40L, Douchette de pont arrière-eau douce | Wasserpaket an Bord: 400L Frischwassertank, 200L Schwarzwassertank, 2 Wasserpumpen mit 20l/min, 40L Wassererhitzer, Achterdeckdusche mit Frischwasser. | On-board water package: 400L fresh water tank, 200L black water tank, 2 20l/min water pumps, 40L water heater, aft deck shower with fresh water. | X |
| Pack eau douce jupe & coffre avant tribord avec tuyaux d'arrosage                                                                                  | Frischwasserpaket am Steuerbordspiegel und im Bugkasten mit Schläuchen                                                                                 | Fresh water pack starboard transom & bow locker with hoses                                                                                       | X |
| Deuxième chauffe-eau 40L                                                                                                                           | Zweiter 40-Liter-Wassererhitzer                                                                                                                        | Second 40L water heater                                                                                                                          | X |
| Dessalementeur 100L/h                                                                                                                              | Wassermacher 100L/h                                                                                                                                    | Watermaker 100L/h                                                                                                                                | X |
| <b>Sécurité et Mise à l'eau</b>                                                                                                                    | <b>Sicherheit und Stapellauf</b>                                                                                                                       | <b>Safety and launching</b>                                                                                                                      |   |
| Equipement de sécurité CE catégorie Hautière 10 personnes                                                                                          | CE-Sicherheitsausrüstung für 10-Pax                                                                                                                    | CE safety equipment for 10-pax                                                                                                                   | X |
| Kit amarrage 8 pare battages + 4 amarres                                                                                                           | Festmacher-Kit 8 Fender + 4 Festmacherleinen                                                                                                           | Mooring kit 8 fenders + 4 mooring lines                                                                                                          | X |